

第一号様式



【表紙】

【提出書類】

変更報告書 No. 18

【根拠条文】

法第27条の25第1項に基づく報告書

【提出先】

関東財務局長

【氏名又は名称】

ゴールドマン・サックス証券株式会社
代表取締役社長 持田 昌典



【住所又は本店所在地】

東京都港区六本木六丁目10-1 六本木ヒルズ森タワー

【報告義務発生日】

平成18年12月4日

【提出日】

平成18年12月8日

【提出者及び共同保有者の総数(名)】

2名

【提出形態】

連名

第1 【発行会社に関する事項】

1 【発行会社】

| | |
|---------|----------------|
| 発行会社の名称 | 住友石炭鉱業(株) |
| 会社コード | 1503 |
| 上場・店頭の別 | 上場 |
| 上場証券取引所 | 東京 大阪 |
| 本店所在地 | 東京都港区新橋6-16-12 |

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者) / 1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

| | |
|------------|----------------------------|
| 個人・法人の別 | 法人(株式会社) |
| 氏名又は名称 | ゴールドマン・サックス証券株式会社 |
| 住所又は本店所在地 | 東京都港区六本木六丁目10-1 六本木ヒルズ森タワー |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|------------|
| 設立年月日 | 平成17年9月16日 |
| 代表者氏名 | 持田 昌典 |
| 代表者役職 | 代表取締役社長 |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|-------------------|---|
| 事務上の連絡先 及び担当者名 | ゴールドマン・サックス証券株式会社 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝 |
| 電話番号 | 03(6437)1746 |

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 2,217,050 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A 72,512,620 | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C 860 | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K 74,730,530 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O 74,730,530 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P 72,513,480 | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年10月31日現在) | Q 245,226,898 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100) | 23.52 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | 24.89 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|-------------|----------------|------------|----------|--------------|
| 2006年10月6日 | 普通株 | 200,000 | 処分 | |
| 2006年10月10日 | 普通株 | 174,000 | 処分 | |
| 2006年10月10日 | 普通株 | 45,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月11日 | 普通株 | 150,000 | 処分 | |
| 2006年10月11日 | 普通株 | 200,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年10月16日 | 普通株 | 293,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年10月17日 | 普通株 | 4,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月19日 | 普通株 | 96,500 | 処分 | |
| 2006年10月20日 | 普通株 | 45,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月24日 | 普通株 | 1,411,150 | 取得 | |
| 2006年10月24日 | 新株予約権証券 | 1,711,150 | 処分 | |
| 2006年10月25日 | 普通株 | 50,000 | 処分 | |
| 2006年10月27日 | 普通株 | 150 | 処分 | |
| 2006年10月30日 | 普通株 | 76,500 | 処分 | |
| 2006年10月30日 | 新株予約権証券 | 2,400,125 | 取得 | (目的たる株式数の調整) |
| 2006年10月31日 | 普通株 | 72,500 | 処分 | |
| 2006年11月1日 | 普通株 | 40,000 | 処分 | |
| 2006年11月6日 | 普通株 | 377,500 | 処分 | |
| 2006年11月6日 | 対象有価証券カバードワラント | 25 | 処分 | |
| 2006年11月15日 | 普通株 | 207,000 | 処分 | |
| 2006年11月17日 | 普通株 | 440,000 | 処分 | |
| 2006年11月22日 | 普通株 | 1,184,500 | 処分 | |
| 2006年11月27日 | 普通株 | 596,425 | 取得 | |
| 2006年11月27日 | 新株予約権証券 | 12,235,855 | 取得 | (目的たる株式数の調整) |
| 2006年11月28日 | 普通株 | 6,340 | 取得 | |
| 2006年11月28日 | 対象有価証券カバードワラント | 45 | 処分 | |
| 2006年11月28日 | 新株予約権証券 | 1,686,340 | 処分 | |
| 2006年11月29日 | 普通株 | 5,850 | 取得 | |
| 2006年11月29日 | 対象有価証券カバードワラント | 50 | 処分 | |
| 2006年11月29日 | 新株予約権証券 | 4,215,850 | 処分 | |
| 2006年11月30日 | 普通株 | 1,993,095 | 取得 | |
| 2006年11月30日 | 対象有価証券カバードワラント | 60 | 処分 | |
| 2006年12月1日 | 普通株 | 14,000 | 処分 | |
| 2006年12月1日 | 普通株 | 1,240,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年12月1日 | 対象有価証券カバードワラント | 20 | 処分 | |
| 2006年12月1日 | 新株予約権証券 | 6,745,360 | 処分 | |
| 2006年12月4日 | 普通株 | 1,670,160 | 処分 | |
| 2006年12月4日 | 普通株 | 1,411,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年12月4日 | 対象有価証券カバードワラント | 20 | 処分 | |
| 2006年12月4日 | 新株予約権証券 | 1,686,340 | 処分 | |

第2【提出者に関する事項】

2【提出者(大量保有者) / 2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

| | |
|------------|--|
| 個人・法人の別 | 法人() |
| 氏名又は名称 | Goldman Sachs International |
| 住所又は本店所在地 | Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB UK |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|------------------|
| 設立年月日 | 昭和 63 年 10 月 3 日 |
| 代表者氏名 | Richard Gnodde |
| 代表者役職 | マネージング・ディレクター |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|-------------------|---|
| 事務上の連絡先 及び担当者名 | ゴールドマン・サックス証券株式会社 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝 |
| 電話番号 | 03(6437)1746 |

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 1,897,000 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C | 860 | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K | 1,897,860 | L |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | M |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O | 1,897,860 | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P | 860 | |

② 【株券等保有割合】

| | | |
|---|---|-------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年10月31日現在) | Q | 245,226,898 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q) × 100) | | 0.77 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | | 0.89 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|-------------|--------|---------|----------|------|
| 2006年10月10日 | 普通株 | 16,500 | 取得 | |
| 2006年10月11日 | 普通株 | 7,000 | 取得 | |
| 2006年10月12日 | 普通株 | 30,000 | 取得 | |
| 2006年10月13日 | 普通株 | 22,500 | 取得 | |
| 2006年10月13日 | 普通株 | 526,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月16日 | 普通株 | 2,500 | 取得 | |
| 2006年10月17日 | 普通株 | 15,500 | 処分 | |
| 2006年10月17日 | 普通株 | 383,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月18日 | 普通株 | 3,500 | 処分 | |
| 2006年10月18日 | 普通株 | 416,500 | 処分 | (貸借) |
| 2006年10月19日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年10月20日 | 普通株 | 3,500 | 取得 | |

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|-------------|---------------|-----------|----------|------|
| 2006年10月23日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | |
| 2006年10月24日 | 普通株 | 97,500 | 取得 | |
| 2006年10月25日 | 普通株 | 5,500 | 処分 | |
| 2006年10月26日 | 普通株 | 22,500 | 処分 | |
| 2006年10月27日 | 普通株 | 15,000 | 処分 | |
| 2006年10月30日 | 普通株 | 8,000 | 取得 | |
| 2006年10月31日 | 普通株 | 18,500 | 処分 | |
| 2006年11月1日 | 普通株 | 200,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年11月2日 | 普通株 | 13,000 | 処分 | |
| 2006年11月2日 | 普通株 | 200,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年11月6日 | 普通株 | 51,500 | 取得 | |
| 2006年11月6日 | 対象有価証券カードワラント | 25 | 処分 | |
| 2006年11月7日 | 普通株 | 36,500 | 処分 | |
| 2006年11月8日 | 普通株 | 33,000 | 処分 | |
| 2006年11月9日 | 普通株 | 12,500 | 処分 | |
| 2006年11月10日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年11月13日 | 普通株 | 23,000 | 処分 | |
| 2006年11月14日 | 普通株 | 39,500 | 取得 | |
| 2006年11月15日 | 普通株 | 43,000 | 処分 | |
| 2006年11月17日 | 普通株 | 8,500 | 処分 | |
| 2006年11月20日 | 普通株 | 5,500 | 取得 | |
| 2006年11月21日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | |
| 2006年11月22日 | 普通株 | 57,500 | 取得 | |
| 2006年11月22日 | 普通株 | 900,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年11月24日 | 普通株 | 16,000 | 取得 | |
| 2006年11月27日 | 普通株 | 143,000 | 取得 | |
| 2006年11月28日 | 普通株 | 43,500 | 取得 | |
| 2006年11月29日 | 普通株 | 155,500 | 取得 | |
| 2006年11月29日 | 普通株 | 2,015,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年11月29日 | 対象有価証券カードワラント | 95 | 処分 | |
| 2006年11月30日 | 普通株 | 70,000 | 取得 | |
| 2006年11月30日 | 普通株 | 85,500 | 取得 | (貸借) |
| 2006年11月30日 | 対象有価証券カードワラント | 60 | 処分 | |
| 2006年12月1日 | 普通株 | 76,000 | 処分 | |
| 2006年12月1日 | 普通株 | 85,500 | 処分 | (貸借) |
| 2006年12月1日 | 対象有価証券カードワラント | 20 | 処分 | |
| 2006年12月4日 | 普通株 | 33,500 | 取得 | |
| 2006年12月4日 | 普通株 | 325,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年12月4日 | 対象有価証券カードワラント | 20 | 処分 | |
| | | | | |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券の消費貸借により1,382,000株の借入(ゴールドマン・サックス証券株式会社等からの借入)

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- (1) ゴールドマン・サックス証券株式会社
 (2) Goldman Sachs International

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 4,114,050 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A 72,512,620 | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C 1,720 | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K 76,628,390 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O 76,628,390 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P 72,514,340 | | |

(2)【株券等保有割合】

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年10月31日現在) | Q 245,226,898 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100) | 24.12 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | 25.57 |

1 October, 2006

To: Chief of Kanto Financial Bureau

Proxy: Goldman Sachs Japan Co., Ltd
Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower,
6-10-1 Roppongi, Minato-ku
Tokyo JAPAN

Power of Attorney

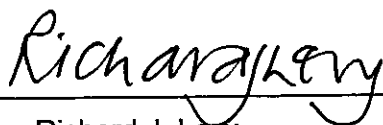
We, Goldman Sachs International, of Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB, a company duly organized and existing under the laws of England and Wales hereby appoint Goldman Sachs Japan Co., Ltd as its proxy in Japan:

1. To prepare and file the reports required under Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the rule; and

IN WITNESS WHEREOF, this Power of Attorney has been duly executed as a Deed on this day of October 2006.

GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL

By:



Name: Richard J. Levy

Title: Managing Director

平成18年10月1日

関東財務局長 殿

代理人 : ゴールドマン・サックス証券株式会社
代理人住所 : 東京都港区六本木6-10-1
六本木ヒルズ森タワー

委任状

ゴールドマン・サックス・インターナショナルは、ここにゴールドマン・サックス証券株式会社を、下記にかかると一切の権限を有する日本における代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」（以下「ルール」という）に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. ルールによって定められた報告書の複写を関係者に送付すること。
3. 日本における副代理人を指定し、上記権限を委譲すること。

ゴールドマン・サックス・インターナショナル

〔署名〕

[氏名] リチャード・ジェイ・レヴィ
[役職] マネージング・ディレクター